

MAXIMUM USER'S

Istruzioni e avvertenze **IT**

Instruction and
warning book **IE**

 **IMMERGAS**

COD. 3.031016

KIT ANTIGELO

Mythos HP

ANTIFREEZE KIT

Mythos HP



Il presente foglio è da lasciare all'utente abbinato al libretto istruzioni del generatore

Avvertenze generali.

Tutti i prodotti Immergas sono protetti con idoneo imballaggio da trasporto. Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie.

Il presente foglio istruzioni contiene informazioni tecniche relative all'installazione del kit Immergas. Per quanto concerne le altre tematiche correlate all'installazione del kit stesso (a titolo esemplificativo: sicurezza sui luoghi di lavoro, salvaguardia dell'ambiente, prevenzioni degli infortuni), è necessario rispettare i dettami della normativa vigente ed i principi della buona tecnica.

L'installazione o il montaggio improprio dell'apparecchio e/o dei componenti, accessori, kit e dispositivi Immergas potrebbe dare luogo a problematiche non prevedibili a priori nei confronti di persone, animali, cose. Leggere attentamente le istruzioni a corredo del prodotto per una corretta installazione dello stesso.

L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle normative vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da parte di personale abilitato nonché professionalmente qualificato, intendendo per tale quello avente specifica competenza tecnica nel settore degli impianti, come previsto dalla Legge

DATI TECNICI.

Cavo scaldante	230 V 50 W
Termostato clicson	
Temperatura di apertura	14°C (+/- 3°C)
Temperatura di chiusura	4°C (+/- 3°C)

ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE.

Per effettuare il montaggio del Kit antigelo procedere nel seguente modo: Togliere tensione all'apparecchio disalimentando l'interruttore a monte della caldaia.

Smontare la mantellatura (vedi Libretto istruzioni caldaia).

Fissare il termostato antigelo (3) alla squadretta forata (2) utilizzando le due viti autofilettanti.

Posizionare la squadretta con applicato il termostato antigelo sul tubo di uscita acqua calda sanitaria (1) nel tratto verticale vicino alla sonda sanitario come indicato nella figura.

Per fissare la squadretta utilizzare l'apposito cavallotto e la vite presenti nel kit interponendo la relativa rondella.

Montaggio cavo scaldante interno caldaia (Fig. 1).

Avvolgere il cavo scaldante (5) attorno alla parte inferiore del sifone (4) per 3 giri, fissarlo quindi in 2 punti con le fascette presenti all'interno del kit (usare 2 fascette in serie per ogni punto di fissaggio).

Montaggio cavo scaldante tubi allacciamento (Fig. 2).

Far passare il cavo scaldante (5) dietro la lamiera supporto valvole ed avvolgere di 4 spire verso il basso il tubo uscita acqua calda sanitario.

Passare poi con il minor tratto possibile ad avvolgere di 4 spire il tubo entrata acqua fredda sanitario in direzione opposta.

Fissare il cavo scaldante ai tubi mediante 4 fascette (un fissaggio ad ogni estremità del tubo).

Montaggio cavo scaldante tubi allacciamento (incasso) (Fig. 3).

Far passare il cavo scaldante (5) dietro la lamiera supporto valvole ed avvolgere di 4 spire verso il basso il tubo uscita acqua calda sanitario.

Passare poi con il minor tratto possibile ad avvolgere di 4 spire il tubo entrata acqua fredda sanitario in direzione opposta.

Fissare il cavo scaldante ai tubi mediante 4 fascette (un fissaggio ad ogni estremità del tubo).

This sheet must be left with the user along with the generator instructions manual

General warnings.

All Immergas products are protected with suitable transport packaging.

The material must be stored in a dry place protected from the weather.

This instruction manual provides technical information for installing the Immergas kit. As for the other issues related to kit installation (e.g. safety in the workplace, environmental protection, accident prevention), it is necessary to comply with the provisions specified in the regulations in force and with the principles of good practice.

Improper installation or assembly of the Immergas appliance and/or components, accessories, kits and devices can cause unexpected problems for people, animals and objects. Read the instructions provided with the product carefully to ensure proper installation.

Installation and maintenance must be performed in compliance with the regulations in force, according to the manufacturer's instructions and by professionally qualified staff, meaning staff with specific technical skills in the plant sector, as envisioned by the law.

TECHNICAL DATA.

Heating cable	230 V 50 W
Klixon thermostat	
Opening temperature	14°C (+/- 3°C)
Closing temperature	4°C (+/- 3°C)

INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLER.

Proceed as follows to assemble the antifreeze kit:

Cut power to the appliance by disconnecting the switch upstream from the boiler. Disassemble the casing (see the boiler instructions manual).

Position the bracket (2), with the antifreeze thermostat applied (3), onto the domestic hot water outlet pipe (1) in the vertical tract near to the domestic hot water probe as indicated in the figure.

Use the relevant fastener and the screw present in the kit to fix the bracket and position the relative washer.

Assembling the heating cable inside the boiler (Fig. 1).

Wrap the heating cable (5) around the lower part of the siphon (4) 3 times. Then secure it in 2 points with the zip ties in the kit (use 2 ties in series for each fastening point).

Assembling the connection pipe heating cable (Fig. 2).

Pass the the heating cable (5) behind the valves support metal sheet to wind the domestic hot water outlet pipe 4 times downwards.

Then, with the shortest length possible, wrap it around the domestic cold water inlet pipe 4 times, winding it in the opposite direction.

Secure the heating cable to the pipes using 4 zip ties (fasten at each end of the pipe).

Assembling the connection pipe heating cable (container) (Fig. 3).

Pass the the heating cable (5) behind the valves support metal sheet to wind the domestic hot water outlet pipe 4 times downwards.

Then, with the shortest length possible, wrap it around the domestic cold water inlet pipe 4 times, winding it in the opposite direction.

Secure the heating cable to the pipes using 4 zip ties (fasten at each end of the pipe).

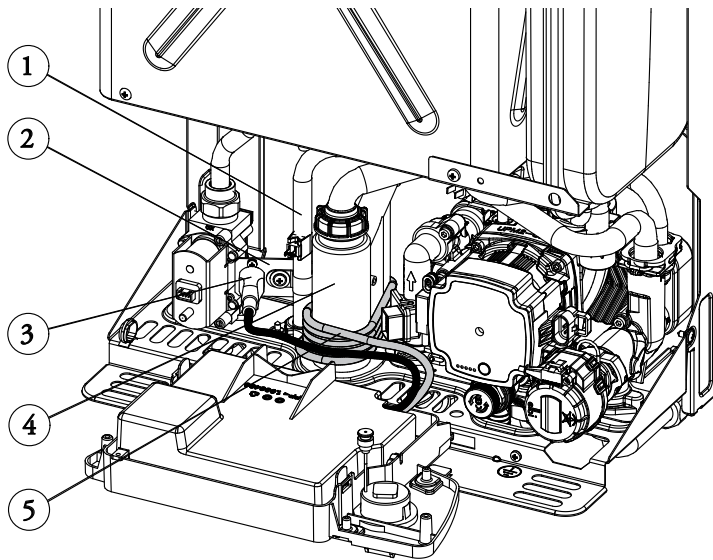


Fig. 1

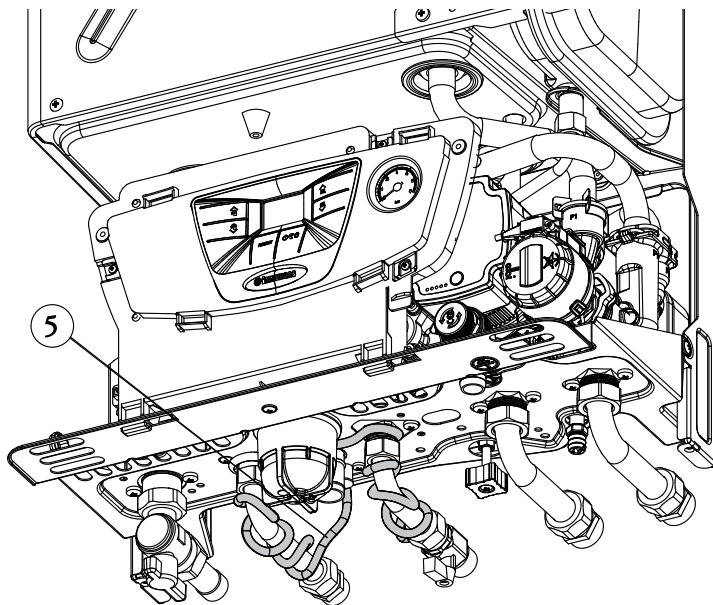


Fig. 2

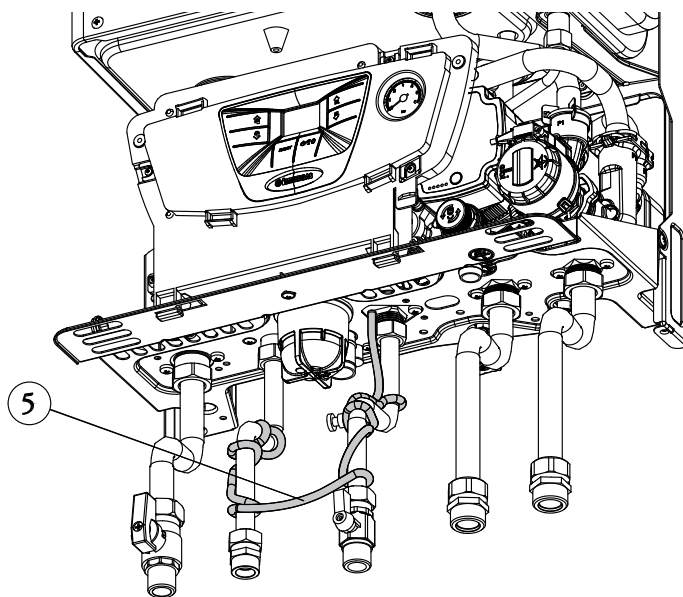


Fig. 3

Collegamento elettrico (Fig.4 - 5).

Per il collegamento elettrico del kit aprire il coperchio cruscotto di caldaia dove sono presenti i collegamenti elettrici.

Posizionare la scheda del kit antigelo come rappresentato nello schema e fissarla mediante l'apposita vite sul foro più esterno.

Collegare il filo marrone ed il filo bianco alla morsettiera a vite della scheda kit antigelo.

Il connettore X1 maschio della A3 va collegato al connettore femmina libero della scheda kit antigelo.

Collegare il connettore maschio della scheda kit antigelo rimasto libero al connettore femmina X1 della scheda A3.

Togliere le fascette dal cablaggio presenti all'interno del cruscotto e rimetterle comprendendo i nuovi cavi, prestare attenzione a non far passare i cavi sulla scheda A3.

Chiudere il coperchio del cruscotto di caldaia facendo attenzione a non schiacciare i cavi.

Fascettare i cavi del kit sulla matassa dei cavi già presenti in modo da evitare contatti del cavo sulla lamiera supporto valvole.

Una volta effettuato l'assemblaggio del kit antigelo chiudere il cruscotto del generatore, rimontare la mantellatura.

Ridare tensione al generatore per portarlo alle normali condizioni di funzionamento.

Electric connection (Fig.4 - 5).

For the electric connection of the kit, open the control panel cover, where the electric connections are present.

Position the anti-freeze kit board as represented in the diagram and fix it using the relevant screw on the outer hole.

Connect the brown wire and the white wire to the screw terminal board of the antifreeze kit board.

The male X1 connector of the A3 board must be connected to the free female connector of the antifreeze kit board.

Connect the male connector of the antifreeze kit board left free to the female connector X1 of the A3 board.

Remove the clips from the wiring present inside the control panel and re-position them including the new cables, do not pass the cables on board A3.

Close the boiler control panel cover, paying attention not to crush the cables.

Clip the cables of the kit onto the bundle of cables already present in a way to prevent contact of the cable on the valves support metal sheet plate.

Once the antifreeze kit has been assembled, close the generator control panel and reassemble the casing.

Restore power to the generator to bring it to normal operating conditions.

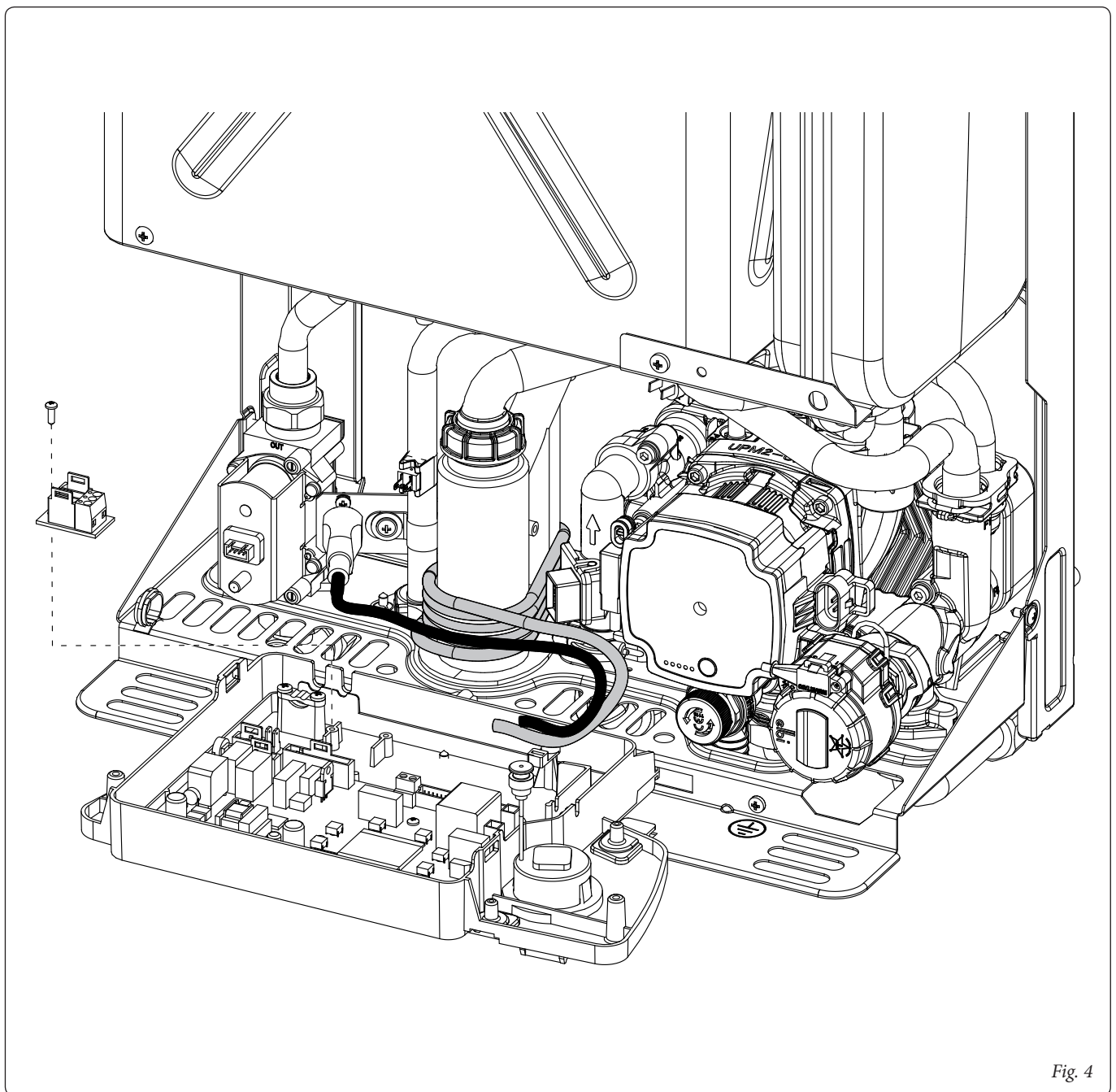


Fig. 4

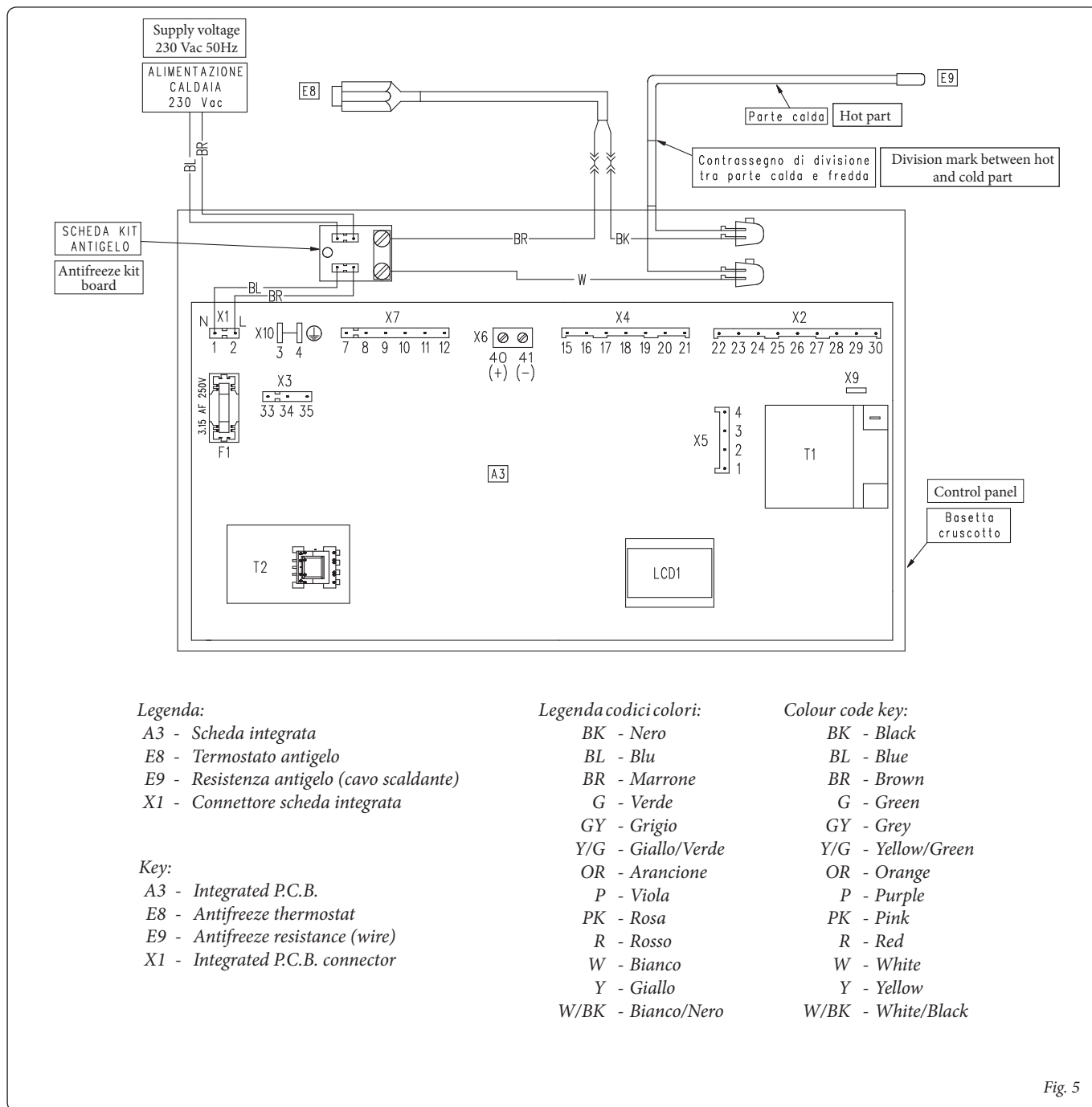


Fig. 5

Avvertenze per il tecnico.

Il kit antigelo è stato collaudato e testato in fabbrica, non occorre quindi testarlo o collaudarlo al momento dell'installazione.

E' però molto importante accertarsi di avere effettuato il corretto allacciamento elettrico del kit, seguendo lo schema elettrico riportato in figura 5.

Il kit antigelo una volta installato è sempre collegato e funzionante.

La funzione antigelo sul circuito sanitario è però assicurata soltanto se:

- la caldaia è correttamente allacciata al circuito di alimentazione elettrica;
- l'interruttore generale è inserito;
- il fusibile della caldaia è integro;
- i componenti del kit antigelo non sono in avaria.

In queste condizioni il circuito sanitario della caldaia è protetto contro il gelo fino ad una temperatura ambiente di -15°C.

Recommendations for the technician.

The antifreeze kit was inspected and tested in the factory; therefore, it does not require testing or inspection upon installation.

However, it is very important to be sure to have made the kit electrical connections properly, following the wiring diagram shown in figure 5.

Once the antifreeze kit has been installed, it is always connected and operational.

The antifreeze function on the domestic hot water circuit is only guaranteed if:

- the boiler is correctly connected to the power supply circuit;
- the main switch is engaged;
- the boiler fuse is intact;
- the anti-freezing kit components are efficient.

Under these conditions, the boiler domestic hot water circuit is protected from freezing up to an ambient temperature of -15°C.

Nel corso della vita utile dei prodotti, le prestazioni sono influenzate da fattori esterni, come ad es. la durezza dell'acqua sanitaria, gli agenti atmosferici, le incrostazioni nell'impianto e così via. I dati dichiarati si riferiscono ai prodotti nuovi e correttamente installati ed utilizzati, nel rispetto delle norme vigenti.

N.B.: si raccomanda di fare eseguire una corretta manutenzione periodica.

During the useful life of the products, performance is affected by external factors, e.g. the hardness of the DHW, atmospheric agents, deposits in the system and so on. The data declared refer to new products that are correctly installed and used with respect to the Standards in force.

N.B.: correct periodic maintenance is highly recommended.



Immergas TOOLBOX

L'App studiata da Immergas per i professionisti

The App designed by Immergas for professionals



immergas.com

Per richiedere ulteriori approfondimenti specifici, i Professionisti del settore possono anche avvalersi dell'indirizzo e-mail:

consulenza@immergas.com

To request further specific details, sector Professionals can also use the following e-mail address: **consulenza@immergas.com**

Immergas S.p.A.

42041 Brescello (RE) - Italy

Tel. 0522.689011

Fax 0522.680617

Azienda certificata ISO 9001
ISO 9001 certified company

